



(1) **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte oder Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen – Richtlinie 2014/34/EU

(3) EU-Baumusterprüfbescheinigung

PTB 00 ATEX 1052

Ausgabe 01

(4) Produkt: Edelstahlgehäuse für Energieverteilungs-, Schalt- und Steuerkombinationen Typ 35.XX XX XX und 36.XX XX XX

(5) Hersteller: ROSE Systemtechnik GmbH

(6) Anschrift: Hoeweg 3, 32537 Ope Westfalica, Deutschland

(7) Die Bauart dieses Produkts sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notifizierte Stelle Nr. 0102 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass dieses Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 18-17193 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit **EN 60079-0:2012 + A11:2013; EN 60079-1:2014, EN 60079-7:2015; EN 60079-11:2012; EN 60079-18:2015, EN 60079-31:2014**

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produkts in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produkts gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen auf dem Markt. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Produkts muss die folgenden Angaben enthalten:



**II 2 G Ex db eb ia [ia] mb IIC T4, T5, T6 Gb**

(13)

## Anlage

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1052, Ausgabe: 01**

(15) Beschreibung des Produkts

Die Energieverteilungs-, Schalt- und Steuergerätekombination Typ 35.XX XX XX und 36.XX XX XX besteht aus einem Gehäuse aus Stahlblech oder Edelstahl in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "e" oder Schutz durch Gehäuse "tb", die bei Bedarf mit Flanschen ausgestattet sein kann. Sie dient zum Einbau von Klemmen der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit „e“ oder Flammhemmung „tb“ oder einer Kombination aus beiden. Die eigensicheren Komponenten sind

z.B. blau markiert. Der Anschluß erfolgt über Ex-Kabel- und Leitungseinführungen. Alle ein- und angebauten Bauteile sind nach gesonderter Prüfbescheinigung geprüft und bescheinigt.

### Technische Daten

Umgebungstemperaturbereich:

-55 °C bis +90 °C:	mit Dichtung aus Silikon
-40 °C bis +90 °C:	mit Dichtung aus HF
-40 °C bis +90 °C:	mit PU-Dichtung
-20 °C bis +85 °C:	mit Dichtung aus CR
-50 °C bis +85 °C:	mit Fenster aus PC
-20 °C bis +85 °C:	mit Fenster aus Glas

Schutzart des Gehäuses: IP66

Bemessungsspannung:	Bis zu 1500 V
Bemessungsstrom:	Max. 500 A
Bemessungsquerschnitt:	Max. 300 mm <sup>2</sup>
Schutzleiterquerschnitt:	Max. 150 mm <sup>2</sup>

Seite 2/4

### Typschlüssel

XX.	**	**	**
-----	----	----	----

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung P-TB 00 ATEX 1052, Ausgabe: 01

Produktreihe	Produktnummer		Gehäusegrößen [Höhe x Breite x Tiefe]
	Leergehäuse	Eigensicherheit / gemischt bestückt	
Ex Edelstahl Standard	34.XX XX XX		100 x 100 x 61 1200 x 2000 x 500
	35.XX XX XX		
	36.XX XX XX		
Ex Edelstahl Schränke	34.00 XX XX		250 x 200 x 90 1200 x 2000 x 500
	35.00 XX XX		
	36.00 XX XX		
Ex Edelstahl Flansch 1. Generation	34.XX XX XX		120 x 120 x 90 1200 x 2000 x 500
	35.XX XX XX		
	36.XX XX XX		
Ex Edelstahl Flansch 2. Generation	34.03 XX XX		306 x 306 x 217 1200 x 2000 x 500
	35.03 XX XX		
	36.03 XX XX		
ProtEx Edelstahl Flansch	34.04 XX XX elektropoliert		260 x 260 x 205 980 x 740 x 205
	34.05 XX XX elektropoliert / Returnflansch		
	34.06 XX XX geschliffen		
	34.07 XX XX geschliffen / Returnflansch		
	35.04 XX XX elektropoliert		
	35.05 XX XX elektropoliert / Returnflansch		
	35.06 XX XX geschliffen		
35.07 XX XX geschliffen / Returnflansch			
Captive Clamp Edelstahl Flansch	34.08 XX XX		306 x 306 x 205 450 x 620 x 230
	35.08 XX XX		
	36.08 XX XX		
Edelstahlgehäuse Ex Sondergrößen	34.XX XX XX		Max. 1200 x Max. 1100 x Max. 400
	35.XX XX XX		
	36.XX XX XX		

Die Bemessungswerte sind Höchstwerte, die tatsächlichen elektrischen Werte werden von den eingebauten elektrischen Betriebsmitteln bestimmt. Der Hersteller legt im Rahmen dieser Grenzwerte bei Einhaltung der zutreffenden Normen und abhängig von Netzbedingungen, Betriebsart, Gebrauchskategorie usw. die endgültigen Bemessungswerte fest. Die Kennwerte der eigensicheren Stromkreise sind vom Hersteller in eigener Verantwortung zu benennen.

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1052, Ausgabe: 01

Die Zusammensetzung des Zündschutzartkurzzeichens richtet sich nach den Zündschutzarten

(16)

(17) Besondere Bedingungen

– Keine besonderen Bedingungen.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Konformitätsbewertungsstelle,  
Im Auftrag

Dr. rer. oec. Dipl.-Ing. habil. Dr. rer. oec. Dr. rer. oec.  
Direktor und Präsident

Der maximal zulässige Umgebungstemperaturbereich kann durch den maximal zulässigen Umgebungstemperaturbereich der getrennt zugelassenen Einbauteile eingeschränkt werden.



(1) **EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**  
(Translation)

(2) Equipment or Protective Systems Intended for Use in  
Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 2014/34/EU**

(3) EU-Type Examination Certificate Number:

**PTB 00 ATEX 1052**

**Issue: 01**

(4) Product: Connection and Junction Box and Control Box  
Type 35.XX XX XX and 36.XX XX XX

(5) Manufacturer: ROSE Systemtechnik GmbH

(6) Address: Erbeweg 13 - 15, 32457 Porta Westfalica, Germany

(7) This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 17 of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential Test Report PTB Ex 18-17193.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN 60079-0:2012 + A11:2013; EN 60079-1:2014, EN 60079-7:2015;  
EN 60079-11:2012; EN 60079-18:2015, EN 60079-31:2014**

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the product shall include the following:

**II 2 G Ex db eb ia [ia] mb IIC T4, T5, T6 Gb**

**II 2 G Ex db eb ia [ia] mb IIC T4, T5, T6 Gb**

behalf of PTB

Dr.-Ing. D. Markle

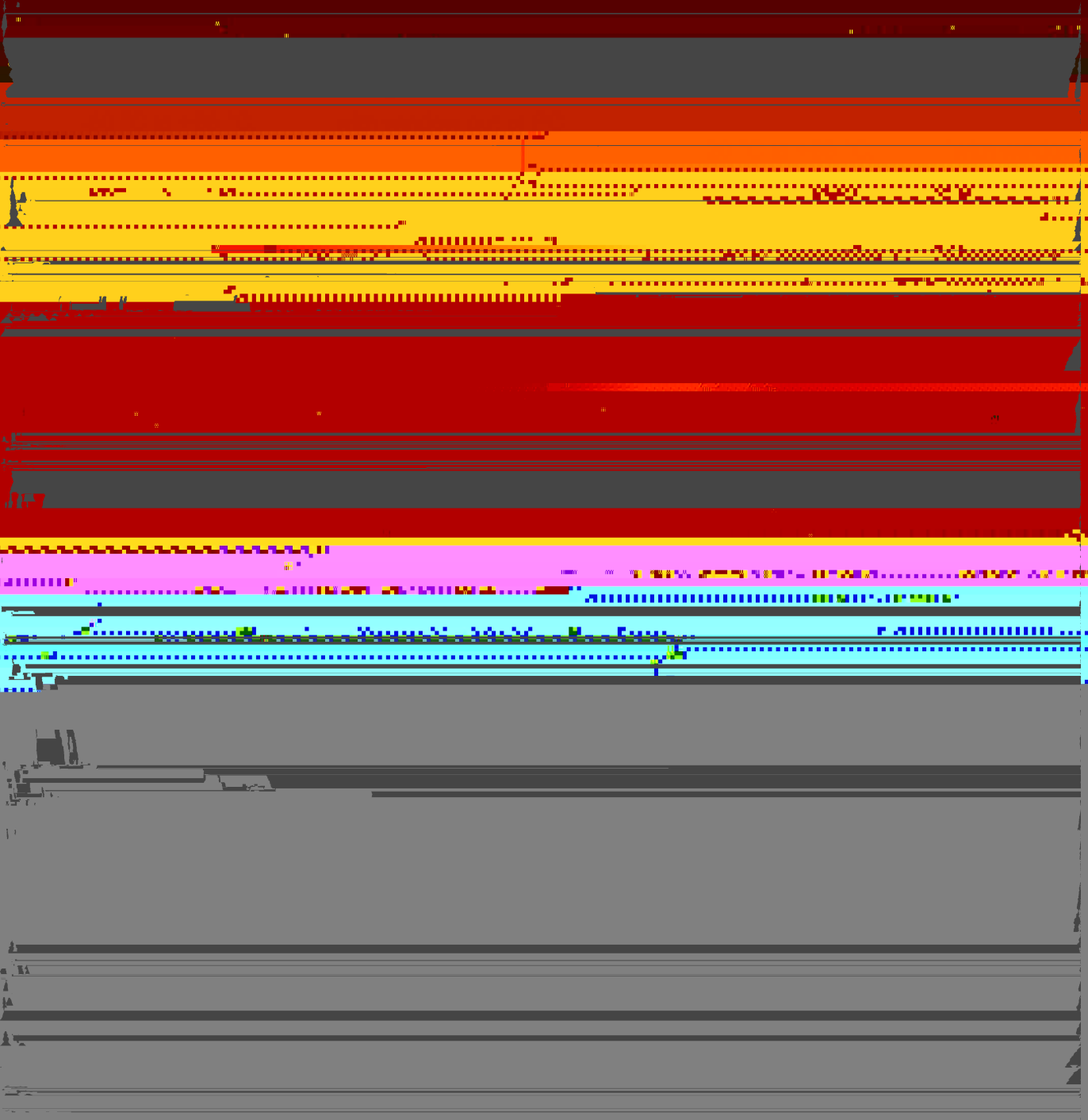


# SCHEDULE

(14) Ex-Type Examination Certificate Number: PTB 00 ATEX 1052 Issue 01

(15) Description of Product

The Connection and Junction Box and Control Box type 35 XX XX XX and 36 XX XX XX consists



and Protection by enclosure "tb", which are provided for stationary assembly. They are equipped with terminals for circuits in the type of protection Increased Safety "i" or Intrinsic Safety "i" or

**SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 00 ATEX 1052, Issue: 01**

Product series	Type reference	Enclosure standard Min. und Max. Enclosure standard [mm] [Höhe x Breite x Tiefe]
Ex Stainless Steel Standard	34.XX XX XX Empty enclosure 35.XX XX XX Increased Safety 36.XX XX XX Intrinsic Safety / mixed assembled	100 x 100 x 61 1200 x 2000 x 500
Ex Stainless Steel Cabinets	34.00 XX XX 35.00 XX XX 36.00 XX XX	250 x 200 x 90 1200 x 2000 x 500
Enclosure Flange 1. Generation	34.XX XX XX 35.XX XX XX 36.XX XX XX	120 x 120 x 90 1200 x 2000 x 500
Enclosure Flange 2. Generation	34.03 XX XX 35.03 XX XX 36.03 XX XX	306 x 306 x 217 1200 x 2000 x 500
ProtEx Stainless Steel Flange	34.04 XX XX electropolished 34.05 XX XX electropolished / Return Flange 34.06 XX XX polished 34.07 XX XX polished / Return Flange 35.04 XX XX electropolished 35.05 XX XX electropolished / Return Flange 35.06 XX XX polished 35.07 XX XX polished / Return Flange 36.04 XX XX electropolished 36.05 XX XX electropolished / Return Flange	260 x 260 x 205 980 x 740 x 205

	36.06 XX XX polished 36.07 XX XX polished / Return Flange	
Captive Clamp Stainless Steel	34.08 XX XX 35.08 XX XX	306 x 306 x 205

(16) Test Report PTB Ex 18-17193

(17) Specific conditions of use

No specific conditions of use.

(18) Essential health and safety requirements

Met by compliance with the aforementioned standards.

According to Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-type examination certificates which have been issued according to Directive 94/9/EC prior to the date of coming into force of Directive 2014/34/EU (April 20, 2016) may be considered as if they were issued already in compliance with Directive 2014/34/EU. By permission of the European Commission supplements to such EC-type examination certificates and new issues of such certificates may continue to hold the original certificate number issued before April 20, 2016.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

Braunschweig, March 23, 2018

On

Dr.-Ing. D. Mark

The composition of the symbol specifying the type of protection depends on the types of protection of the components used.

The maximum permissible ambient temperature range of the terminal housing can be limited by the maximum permissible ambient temperature ranges of the separately certified equipment.